

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA
ÉS A MEGYEI NEPTANÁCS LAPJA

XXVI évfolyam, 7908. szám

Kedd, 1970. augusztus 25.

4 oldal, 30 bani

Felszabadulásunk 26. évfordulóján Arad megye dolgozói megbonthatatlan egységben a párt zászlaja alatt, ismét hitet tettek a szocializmus ügye mellett

Lelkes hangulatban ünnepelték a dolgozók a felszabadulás napját

A fővárosban

Az ország területén a dolgozók a tularadó lelkesedés hangulatában ünnepelték meg vasárnap augusztus 23-át — a fasiszta iga alóli felszabadulás nagy ünnepét. A városi és falusi dolgozók ezúttal is, akárcsak 1944 augusztusának dicsőséges napjaiban, akárcsak a szabad élet 26 évében, e nagy történelmi jelentőségű esemény megünnepelésékor, halálától eltelve gondoltak a Román Kommunista Párt-ra, amely megszervezte és következtetesen vezette a tömegek harcát, a nemzeti és társadalmi felszabadulást, a szocializmus romániai végrehajtását, a jelenlegi öt éves terv előirányzatainak a teljesítésén és az ország újabb fejlődési szakaszának előkészítésén, a X. pártkongresszuson elfogadott nagyszabású program valóra váltásán.

Bukarestben már a kora hajnali órákban hatalmas tömeg népesítette be az ünnepi díszit öltött főutcákat. Bukaresti lakosok százai vonultak vörös és nemzeti színű zászlókkal, színpompás virágcsokrokkal a nagy ünnepes hagyományok színhelye, az Aviator tér felé. A központi tribün homlokzatán Románia Szocialista Köztársaság címere látható, két oldalán az 1944—1970 ünnepi dátummal. Alatta a lelkesítő felirat: „Eljén augusztus 23. Románia fasiszta iga alóli felszabadulásának napja”. A ter tulsó oldalán a proletariatus nagy tanitómesterei — Marx, Engels, Lenin — arcképei. Az emelvények mögött ünnepi jelszavak: „Eljén a Román Kommunista Párt, társadalmunk vezető politikai ereje!”, „Eljén és virágozzék drága hazánk, Románia Szocialista Köztársaság!”, „Eljén a szocializmust építő román nép!”, „Eljén a szocialista országok, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom, az összes antiimperialista erők egy-sége!”, „Eljén a béke és a nepek közötti barátság!”

A hatalmas tér ünnepi jellegét még inkább kidomborítják fegyveres erők tökéletes rendben felsorakozott csapatjegyei.

Nyolc órákor a tömeg eljénzése és óvációja jelzi a párt- és államvezetők megérkezését. A központi tribünön a következő elvtár-

sak foglalnak helyet: Nicolae Ceausescu, Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnarus, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdeț, Maxim Berghianu, Florian Dănilache, Constantin Drăgan, Emil Drăgănescu, Fazekas János, Petre Lupu, Manea Mănescu, Dumitru Popa, Dumitru Popescu, Leonie Răutu, Gheorghe Stoica, Vasile Vilcu, Ștefan Voitec, a Vegrehajtó Bizottság több pottagja, a Nagy Nemzetgyűlés, az Allantanács és a Minisztertanács több alelnöke, az RKP KB, az Allantanács és a kormány számos tagja.

Párt- és államvezetőink mellett foglaltak helyet a következő elvtársak: Santiago Carillo, a Spanyolországi Kommunista Párt főtitkára, Jean Vincent, a Svájci Munkáspárt titkarsági kollektívájának tagja, Eugeniusz Szvyr, a LEMP KB tagja, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának alelnöke, Gordon McLennan, a Nagy-Britanniai KP KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, Adalberto Minucci és Alfredo Rejchlin, az Olasz Kommunista Párt igazgatószékének tagjai, Gustavo Espinosa Montesinos, a Perui Kommunista Párt KB Politikai Bizottsága Titkarságának tagja, M. Sz. Kurjanov, a Szovjet-Román Baráti Társaság küldöttségének vezetője és más vendégek Bulgariából, Csehszlovákiából, Kubából, a Német Demokratikus Köztársaságból, Vietnam Demokratikus Köztársaságból, Dél-Vietnam Köztársaságból, Ciprusról, Franciaországból, Portugáliából és más országokból.

A többi tribünökon foglalnak helyet központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői, országunk munkásmozgalmának több régi harcosa, az 1944 augusztusi fegyveres felkelés több résztvevője, tényleges és tartalékos tábornokok, akik annak idején az antihitlerista fronton nagy csapategységeket vezényeltek, bukaresti vállalatok el-munkásai, akademikusok és más tudományos, művészeti és kulturális személyiségek, központi párt- és állami szervek aktivistái, román és külföldi újságírók.

Jelen vannak Románia Szocialista Köztársaságban akkreditált diplomáciai képviselöket vezetői, katonai attasék és a diplomáciai testület más tagjai, valamint sok külföldi vendég.

Hosszu kürtszó jelzi az ünnepség megnyitását. A hivatalos tribün előtt Ion Ioniță vezereztet, Románia Szocialista Köztársaság

fegyveres erőinek minisztere fogadja a parádé parancsnokának a jelentését. Ezután szemlélt tart a felsorakozott csapatok fölött, kö-szönti a katonákat Románia fasiszta iga alóli felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából. A katonák erőteljes hurrázással válaszolnak.

Elhangzik Románia Szocialista Köztársaság állami himnusza, miközben 21 tüzérségi diszlövés mördül el a román nép nagy nemzeti ünnepének tiszteletére.

Megkezdődik a katonai parádé A hagyományoknak megfelelően a Katonai Akadémia nyitja meg a menetet.

Az induló akkordjaira díszmenetben lépnek el a Nicolae Bălcescu katonatiszti iskola növendékei, majd az ország legfiatalabb katonái, a katonai liceumok növendékei következnek.

Acsélisakos gyalogsági csapatok haladnak el. Ok a továbbvivői a dicső hagyományoknak, amelyeket elődeik, az egykori dorobancok, a nép szabadságaért vívott nagy hősi csatákban kovácsoltak ki. Nyomukban a hegyvidékszek lépnek, sajátos egyenruhájuk a magas hegyek rengetegét idézi fel. Dölgök léptekkel vonulnak fel a határo-örök, országhatáraink megbízható védelmezői is. A tenger üzenetét hozzák a tengerészek menetoszlopai. A szárazföldi csapatok felvonulását az állambiztonsági erők katonáinak zászlóalja rekeszti be.

Az Aviator tereen megjelenik a motorizált csapatok oszlopa. A páncélos szállító gépkocsik élén annak a csapatjegységnek a harci zászlója leng, amelyet a Haza Védelme és a Köztársaság Csillaga érdemrenddel tüntettek ki az antihitlerista háborúban véghez vitt hőstetteiért. Néhány lépcsőnyi távolságra a kétlú páncélosok oszlopa következik. Nem is olyan régen még e járművek műszaki katonai hőiesen küzdöttek a felekezett vízaradat ellen, emberek ezreit és mérhetetlen anyagi

Folytatása a IV. oldalon.

Arad municipiumban

1944 augusztus 23. — 1970 augusztus 23.

Huszonhat esztendő választja el egymástól e két időpontot, hazánk új történelmének huszonhat esztendeje. Alig több ez mint egy negyedszázad, de az Idő krónikájában sok sok évtizeddel többet jelent.

Ünnep és számadás — egyvű tartozó fogalmak. Ünnepeljük felszabadulásunkat, az augusztusi fegyveres felkelés évfordulóját, partvezette népünk történelmünket meghatározó forradalmi aktsat. Ünnepeljük szabad, független és szuverén szocialista köztársaságunkat, az országot, mely románok, magyarok, németek, az összes itt élő dolgozónak igazi otthonává-hazájává vált. Számadás is ez a nap, mert az ország különböző városaiban felvonuló dolgozók, jelszavaikkal, magasba tartott grafikonjaikkal arról is számot adnak, hol tartunk jelenleg a sokoldaluan fejlett szocialista társadalom építésének útján.

Az RKP X. kongresszusán egész népünk akarataiból meghatározott program valóra váltását nincsen, mely akadályozhatna. Huszonhat év építő munkája bizonyítja ezt, de bizonyítja az a helytállás is, melyet a majusi természeti csapás napjaiban tapasztaltunk egyetemes szocialista társadalmunkban. Öt éves tervünk utolsó esztendejének ez a megpróbáltatása nem rendítette meg hitünket s bármily nagyok is voltak veszteségeink, a mai napon, már tudjuk: az 1970-es esztendő végéig megfeszített munkával helyreállítjuk népgazdaságunkat és sikerrel fogjuk teljesíteni a pártunk által kitűzött feladatokat.

1970 augusztus 23. — Arad. Most is, mint minden esztendőben népünk nagy nemzeti ünnepén díszbe öltözött a város. Kora reggel hűvös, nyáruató reggelen a zászló-díszbe öltözött tisztelegő házak között, szép-búszke sugarutunkon gyülekező helyeikre sietnek az ünnepelőruhás emberek. Fény önti el a gyárak kémeinyeit, ragyognak a tisztaságtól a villamosok, autobu-

szok, sok-sok virág. Népviselőtbe öltözött fiúk-lányok ruhája villan ki az ünnepelőbe öltözött emberek csoportjaiból. A város a várakozás pillanatait éli. A díszszemlére ké-szülő katonák még egy utolsót igazítanak amugy is kifogástalan egyenruhájukon. Hiszen néhány perc múlva megkezdődik a színpompás ünnepi seregszemle.

7 óra 50 perc. A tribün előtt állunk, s nézzük a felsorakozott díszsápadot, a városháza fel-díszített gyönyörű épületét. Főnt a történelmet idéző számok. 1944 Augusztus 23 — 1970 Augusztus 23. Közöttük pártunk vezetőinek arcképei, hazánkat, dolgozó népiunket, románok, magyarok, németek és más nemzetiségűek testvériségét éltető jelszavak. Megérkeznek megyénk párt- és államvezetői és a hivatalos tribünön a következő elvtársak foglalnak helyet: Haș Teodor, az RKP KB tagja, az RKP Arad megyei bizottságának

első titkára, Mocuța Ștefan, az RKP KB pottagja, az Arad megyei pártbizottság titkára, Birsănescu Gheorghe, Constantin Nicolae, Coroiu Ioan, az RKP Arad megyei bizottságának titkára, Zimbran Pascu, az Arad megyei neptanács első alelnöke, Gornic Ioan, az RKP Arad municipiumi bizottságának első titkára, Komlódi László, Ene Petru, Meze Florian, a megyei neptanács alelnöke, Derban Liviu, Olcean Eugen, a megyei pártbizottság osztályvezetői, Iancu Constantin, a Szakszervezetek Megyei Tanácsának elnöke, Oros Vasile, a KISZ megyei bizottságának első titkára, Iovănescu Maria, a Megyei Nőbizottság elnöke, Péterfi Rozália, a Vörös Lobogó főszerkesztője, Craiu Petru, a megyei állambiztonsági felügyelőség vezetője, Mihailă Ioan, a milícia megyei felügyelőségének vezetője, Niță Gheorghe, Niță Tudor, Boda Traian tisztek, Crestici Petru, Káli János régi parttagok, Popescu Constantin, a Textilipari Kombinát vezérigazgatója, Goina Gheorghe, a szocialista munka hőse, a szentannai mtsz elnöke. A tribünön u-

gyanakkor helyet foglal a Magyar Szocialista Munkáspárt Békés megyei bizottságának küldöttsége, amely az RKP Arad megyei bizottságának meghívására érkezett városunkba, hogy részt vegyen az Au-

gusztus 23-i ünnepségeken. A dísztribün vendégei voltak városunk vállalatának és intézményeinek vezetői, az aradi útermek elénjáró dolgozói, kulturális és művészeti életünk több személyisége.

Békés építőmunkánk öre

Parancsszó csattan az elcsendesedett sugaruton. A szálla egyes katonák feszes, vigyázz állásba merevednek. A díszsápad és a tribün ele begördül a két parancsnoki jármű. Elhangzik a jelentés, a díszszemle parancsnoka üdvözi a felsorakozott katonákat. Hurra szall az augusztusi eg fele, megdobannak a szívek. Felhangzik államunk himnusza, s a fenséges akkordok közé beledördül a 21 ágyulövés.

Katonák. Diszlépés a tribün előtt. Fehérkesztvűs kezek markolják a fegyvereket. Egyszerre dobannak a léptek, egyszerre dobannak a szívek. Nézzük a fehér kesztvűket, az elegáns egyenruhát, s a fiatal erősgurzó arcok között ismerősöket keresünk. Ok voltak-e vagy bajtársai, akik azokon a

TOKAY GYÖRGY

(Folytatása a II. oldalon)

A megyében

Kisjenőn

Már a kora reggeli órákban be-népesedtek a Kisjenő menti város utcái. Ünnepelőbe öltözött emberek, vörösnvakkendős, fehérbluzos pionírok igyekeztek a sportkomplexum felé. Itt gyülekeztek a kisjenői vállalatok, intézmények és a mezőgazdasági egységek dolgozói. Több mint 3500-an jöttek el a mitingre, amelyet Gurău Dumitru, a városi pártbizottság titkára nyitott meg. A nap történelméről beszélt a városi neptanács alelnöke méltatta. Az ünnepi beszédből világosan kitűntek a kisjenői vállalatok és mezőgazdasági egységek dolgozói által elért eredmények. Hazánk felszabadulásának 26. évfordulója tiszteletére kimagasló munkasikerüket értek el a Căruș helyiipari vállalat, az Unirea Meseriáslor ktsz., valamint a Zöldség- és Gvümlöcsfelvasárló és Tartósító Vállalat dolgozói.

A miting után a városi művelődési ház együtteseie szórakoztatták a jelenlévőket. A fiatalok különféle sportbemtutatókat és vetelkedőket szereztek. Este pedig kezdetet vette az ifjúság balja, ahol a hajnali órákig roptak a táncot a kisjenőiek.

Lippán

Verőfényes augusztusi reggel köszöntött a lippaiaakra. Az árvíz-től sujtott Maros menti város lakosai emlétre méltó sikerekkel fogadták népünk nagy ünnepét. A megszéllidült folvo partján húzódó parkban mintegy 2500 román, magyar, német és más nemzetiségű dolgozó sereglett össze, hogy meghallgassa Popa Vasilénak, a városi

pártbizottság titkárának, a város polgármesterének ünnepi beszédét.

A lippaia nagy erőfeszítéseket tettek azért, hogy mielőbb begyógyítsák az árvíz okozta sebeket. Az 35seomlott és megrongálódott lakoházak jelentős részét már újra felépítették, rendbehozták. Zavar-talanul folvik a munka a város vállalatában is. Az Autószállítási Vállalat dolgozói valamennyi főbb tervmutatóikat lényegesen túlszárnyalták. Az évből eltelt hét hónapban mintegy 29 millió lej értékű össtermelési tervet valósítottak meg a lippaia, 413 000 lej terven felüli védelmet hoztak létre. A város kereskedelmi egységei több mint 31 millió lej értékű élelmiszer, ruházati, ipari és tartós használati cikket adtak el a lakoságnak.

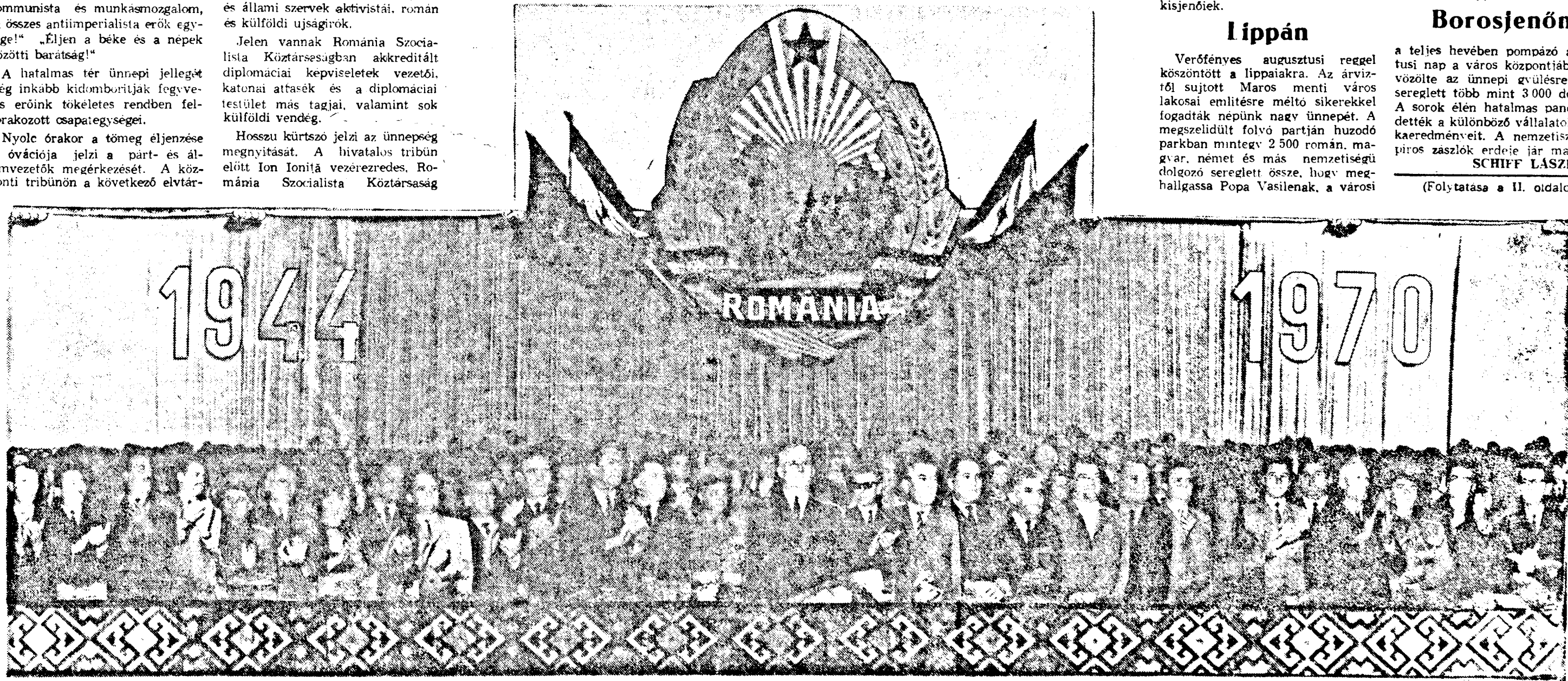
Hamarosan teljesen eltűnnék az árvíz nyomai. Az élet ismét a rendes kerékvágásba halad. A lippaia szorgosan dolgoznak feladataik maradéktalan valóra váltásán. A miting berekesztése után a résztvevők a szabadteri színpad elé gyülekeztek, ahol kezdetet vette az ünnepi művészeti műsor. Gazdag sporttevékenység is volt. Jól szórakoztak a lippaia.

Borosjenőn

a teljes hevében pompázó augusztusi nap a város központjában üdvözölte az ünnepi gyűlésre összereseglett több mint 3000 dolgozót. A sorok élén hatalmas panok hirdették a különböző vállalatok munkáeredményeit. A nemzetiszínű és piros zászlók erdeie jár magasztos

SCHIFF LÁSZLÓ

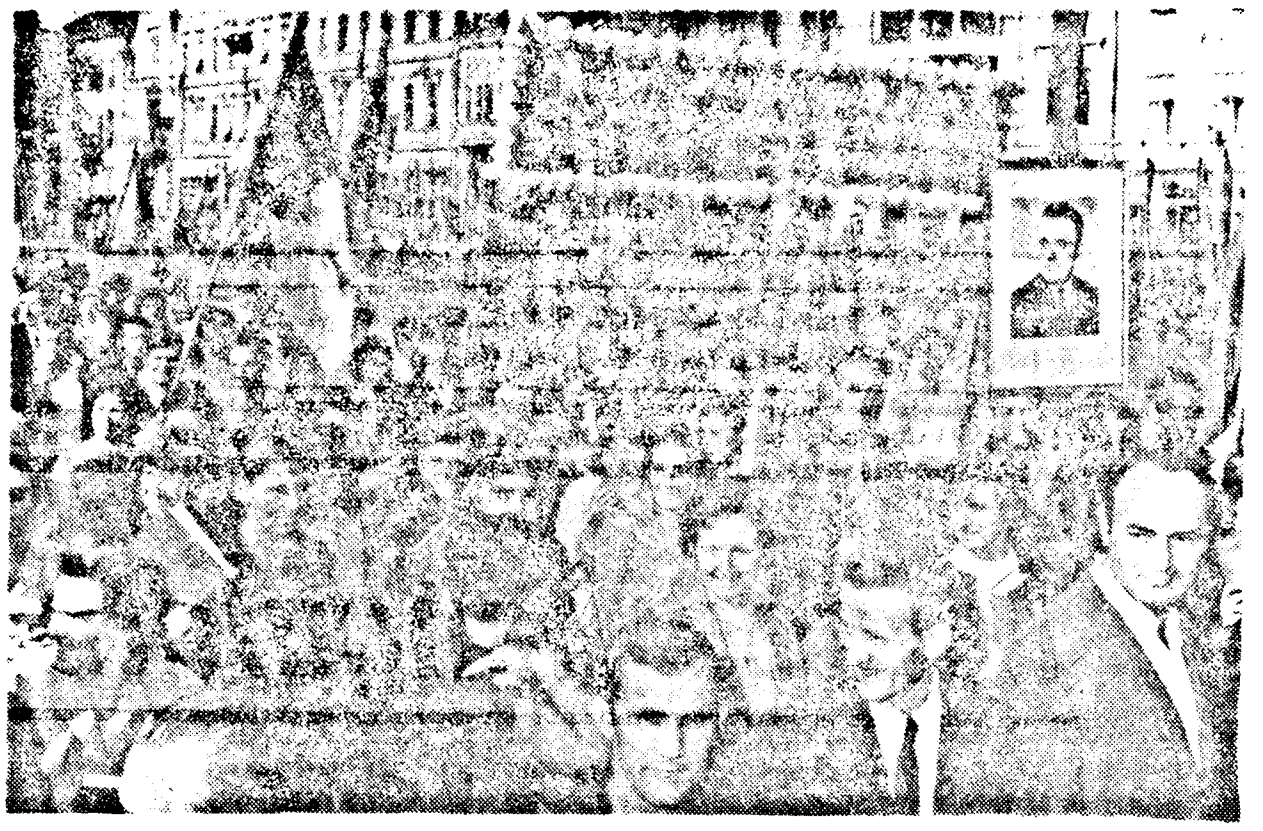
(Folytatása a II. oldalon)



PILLANATKEP AZ ARAD MUNICIPIUMI KÖZPONTI TRIBÜNROL, A FELVONULÁS IDEJÉN



1. Tömött sorokban, vidáman, lelkesedéssel vonulnak fel municipiumunk dolgozói.
2. A munkásosztály egységét elíti a transzparens.
3. Pillanatkép a Nyári Színház színpadáról.
4. A kisipari szövetkezetek tagjai is ott haladnak a menet-ozlopban.
5. Vidám tánc a tribün előtt.



A Könyvterjesztő Vállalat alkalmazottai jelképesen könyveket emelnek a magasba.

FOLYTATÁSOK AZ I. OLDALRÓL

Arad municipiumban

drámai éjszakákon együtt a hazafias gardákkal, a munkásokkal, férfakkal és nőkkel, fiatalokkal és öregekkel 19 kilométer hosszú fronton védtek a várost a vizek ostroma ellen? Ők voltak-e vagy bajtársaik, akik terdig hideg vízben, megmentették a Maros pusztításától Nagylakot s ki tudja még hány falut és várost? Ők voltak-e vagy bajtársaik, akik az onlódozó hazák közül öregeket és gyermekeket, gyárakat és üzemeket mentettek meg? Tudjuk: ők is ott voltak a nagy háborúban és hősiessé vittak meg a természet vad erőivel folytatott harcukat, s győzte-

sen kerültek ki azokból a csatákból. Vonulnak a katonák és újra és újra erre gondolunk. Mindig készen állunk. Megvédjük szocialista hazánkat. Megvédjük szabadságunkat, megvédjük a szocializmus szilárd épületét — sugározzak az elszánt fiatal arcok.

Fülsíktató süvítéssel huznak el a tribün felett a hőlegsugaras vadászgépek. 8 óra 6 perc. Városunkban először láthatjuk a legmodernebb haditechnikát a képviselőit a díszszéknél. Békét akarunk és meg is tudjuk védeni bekes építő munkánkat.

A tribün előtt fegyverezett so-

rokbán a hazafias gárda osztagai vonulnak. Munkások, értelmiségiek, férfiak, nők, fegyverrel a kezben. A megye megannyi munkahelyéről ismerősök ezek az arcok, s akárcsak a katonák, ők is ragyogóan és példamutató bátorsággal oldották meg első „harci feladatukat” az árvíz elleni háborúban. Vízsga volt ez számukra, akárcsak egész népünk számára, a fegyverem, a kitarítás és a szervezethez, a tudatos szervezethez vizsgálja. Nyomukban menetelnek világoskék egyenruhában a katonai kiképzésben résztvevő fiatalok. Enékök osztag zárja a díszszéknél.

A X. pártkongresszus szellemében

Hullámszik a tribün előtti tömeg. Ismerős arcok, lengő zászlók pártunk vezetőinek arcképei. Az államigazgatás, a kultúra dolgozóit látjuk előttünk, tanárokat, jogászokat, színészeket, hivatalnokokat — értelmiségünk képviselőit. Eljen hazánk értelmisége — olvassuk itt is a jelszót, hiszen hazánkban új értelmiségünk egy a néppel s munkája szerves része annak a hatalmas erőfeszítésnek, melynek célja a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megteremtése.

Az Élelmiszeripari Kombinát dolgozói hatalmas Románia Szocialista Köztársaságot élteztük betűkkel nyitják sorait s a haza szeretetét hirdetik a kereskedelmi dolgozók, a Victoria órágyár, az Áramszolgáltatási Vállalat, a Helviipari vállalatok, az Arádeanca Vállalat

jelszavai is. A Butor- és Épületvasalásokat gyártó Vállalat dolgozóit is itt látjuk a tömegben, akik határidő előtt teljesítették öt éves tervüket s most büszkén jelentik azóta már közel 34 millió lej értékű készárut gyártottak tervben felül. Itt láthatjuk a kisipari termelőszövetkezetek, a Gopjavitó Üzem, a Libertatea gyár dolgozóit, akik termelési grafikonjaikkal, ország-világunk hirdető munkasíkeit, s azt az elhatározásukat, hogy mindent megtesznek a X. pártkongresszuson kitűzött tervfeladatok teljesítéséért, hogy a 20 milliós román nép részeként együttl az egész országgal, csúsz dolgozó néppünkkel minél hamarabb megteremtjük a sokoldalúan fejlett szocialista társadalmat.

Megtízszerezett erővel

Tradición már, hogy városunk nagy vallatai nyitják a dolgozók ünnepi seregszemléjét. Kék, sárga, piros transzparensen hatalmas betűk: **Eljen Augusztus 23-a, felszabadulásunk 26. évfordulója.** Hazánk címere, a párt emblémája emelkedik a magasba. Majd zászló erdő, utána a proletariátus nagy tanítómestereinek arcképei követnek. Eljen a kommunizmus, az egész emberiség napfényes jövője! — hirdeti az ünnepi jelszó. Majd újabb zászlóerdő után a felvonulók pártunk vezetőinek arcképet hoz-

munkásnők teljesíteni is fogják minden vállalatukat. Városunk legnagyobb és legjelentősebb nehézipari vállalata is újabb munkásokkal köszöntötte az idei Augusztus 23-át. Számok és adatok, amelyek a valóságban tizenöt vagontípust jelentenek. Teher- és személyvagonokat, amelyek idehaza és külföldön hirdetik az ország és Arad ipari fejlődését. Az üzem története egy kicsit a szocializmus története is. Hiszen az elmúlt 26 esztendő alatt a munka termelékenység 400 százalékkal nőtt itt, s jelenleg az ország összes személyvagonjait, s a tehervagonok jelentős részét is, a mi Vagongyárunk biztosítja.

Made in Romania — szimbólum ez a világkereskedelelem felé nyitott kapuk szimbóluma. Egyre több országban olvashatják ezt a felírást. Vajon hányan olvasták a kelmék: Aradi Textilipari Kombinat, Románia.

Megvénk iparának 60 országba elkerülő termékei között kiemelkedő helyet foglalnak el a nagy hagyományokra visszatekintő ara-

di textilipar kelméi, készruháit, és kötöttáruit. Virággal a kezükben, mosolygó arccal vonulnak a December 30 gyár, a Teba, a Készruhagyár, a Vörös Triko vállalat asszonyai, lányai. Sokuk elhozta a felvonulásra gyermekét is, hogy részt vegyen a színpompás ünnepen. Zászlócskákat lengető gyermekeket látunk az apukák vállán, az anyjuk kezét fogva. S a jövőre gondolunk. A holnapra, melyet nekik és értük építünk. A jövőre, a kommunizmusra, melyet a magasba tartott jelszavak hirdetnek, s újra és újra feljegyzzük jegyzetfüzetünkbe, hogy a seregszemle résztvevői közül sokan a béke jelképét, a fehér galambot emelik magasba. Eljen a béke: olvassuk a drága szavakat, a kék és a sárga színeket, a kék és a sárga színeket. Nem ohaj ez, akarat, amely meghatározza államunk és pártunk külpolitikájának alapelveit. Azokat az alapelveket, melyek következetes harcosként Románia egyre nagyobb elismerést szerez az egész világ népei előtt.

Jelszavak, éljenzések...

A dolgozók új csoportja érkezik a tribün elé. RKP, Ceaușescu, RKP Ceaușescu — tölti be az ütemes kials a város háza előtti teret. Építők. Új lakóömböket adtak át rendeltetésüknek Arad municipiumban és a megye többi városában. — olvastuk a napokban és olvashatjuk még ki tudja hány-szor ezután. A megújuló megyeszékhelyünk építői egyre jobban helytállnak, egyre büszkébbek lehetnek sikereikre. Kezük munkáját dicsérik az elmúlt esztendő nagy építkezései, a Hegyalja negyedi, a Romenilor uti, a Rázbo-

ieni uti, az Állomás környéki lakónegyedek pasztellszínű épületei. Igen, a város megújult. Egyre szebb, egyre modernebb, egyre otthonosabb. Ők az építők, az ott-hont teremtek vonulnak ma itt, akiknek az idén nagyobbak a feladatai min a tavaly, hiszen a helyreállítás munkálataiban országlárszük van. S nagy nemzeti ünnepünkön büszkék lehetnek eredményeikre.

RKP, Ceaușescu — hangzik fel ismét, de immár az egészségügyi dolgozók, majd a Szerszámgépgyári felvonulók ajkáról. Nem véletlen ez. A párt és nép egységes akaratáról, pártunk Központi Bizottsága iránti feltétlen bizalomról és hűségéről tanuskodik az egész teret betöltő ütemes kiállítás. Ugyanezt hallottuk a közelmúltban ugyanezen a téren, amikor pártunk főtitkára a város háza erkélyéről szólt az aradiakhoz. A szerszámgépgyáriak, akik már többször is részesültek abban a megtiszteltetésben, hogy vendégül láthattak Nicolae Ceaușescu elvtársat üzemükben, most is melőknak bizonyulnak hírnevükhez. az ünnepi seregszemlék számolásnak is tekintik. A szerszámgépgyáriak városunk több üzemévgvűtt nemcsak, hogy határidő előtt teljesítették öt éves tervüket le termékeik minőségével kivívák számos külföldi ország szakembereinek elismerését.

Néhány percre elcsendesül a va-

ros háza előtti ünnepi díszbe öltözött ter. Népviseletbe öltözött fiúk és lányok vidám táncot következik. Tapsol a tribün. A román nemzeti viseletbe öltözött fiatalok mellett a megyénkben élő nemzetiségű táncosai is ott vannak. A zene vidám akkordjaira, együtt perdülnek táncra, hogy kifejezzék azt a testvéri összefogást, mely egész egységes népünket jellemzi, s melyek ünnepünket és hétköznapijainkat átszövik.

A Fakitermelő és Feldolgozó Ipari Kombinat dolgozói a világ térképét tartják a magasba. Megszokták már, hogy ünnepi felvonulásainkon térképen mutatjuk be milyen országokba kerülnek az aradi munkások termékei. Az aradi Butorgyár termelési sikerei közismertek. A főleg exportra termelő vállalat butorait egyaránt keresik Franciaországban és a Szovjetunióban, olyan országokba is exportál, melyeknek fejlett butoriparuk van. Ez az exportigény azt jelenti: az évszázados tradícióra visszatekintő aradi butoripar jó kezében van, a régi mesterek helyét teljességes munkás generáció vette át. 1975-ben, hirdeti egy plak, az 1970-es esztendőhoz viszonyítva 154,4 százalékkal emelkedik a termelés. RKP! Ceaușescu — halljuk itt is az ütemes kiállást, ugyanezen, mint az utánuk vonuló vasúti és szállítási dolgozóktól.

Az OLIMPIA, a CONSTRUCTO-RUL, a GLORIA, az INDASTRARA és a FZ sportegyesületek után a VOINTA színében szereplő versenyzők jönnek. Lelkes taps kíséri a többszörös bajnok női asztalitenisz-csapat tagjait és ki-való edzőjüket, Prokopetz Emilt, valamint az evezős sport jeles ké-

viselőit. A FORESTA női labdarúgó-csapatának tagjai büszkén feszítenek a focista mezben — eredményeik és lelkesedésük tényleg dicsőítést érdemel — megérdemelten kapnak nagy tapsot. A MOTORUL ökölvívónak népes tabora után az UTA sportolói vonulnak el az ünnepi felvonulótól. Bretoeanu Nicolae, a klub elnöke vezérléssel felvonulnak az egyesület alkalmazottai és vezetői. Szünni nem akaro fergeteses taps kíséri a hatszoros bajnokcsapat labdarúgói. Előük Dumitrescu Nicolae és Reinhardt János edzők, meg Petescu Mircea csapatkapitány menetel. A bajnoki mezbe öltözött játékosok nyakában ott lóg a buszke bajnoki aranyérem, fennem hirdette, hogy Romania legkiegyensúlyozottabb csapata — az UTA. Domide, Le-reitter, Gornea, Pozsonyi, Brasov-szky és a többiek szemében elhatározás csillog: a nemzetközi szövetségásokon is becsülettel fogunk küzdeni a piros-fehér színeket. Dan Alexe és Farnati Zoltan, az ifjúsági s kilyócsapatok edzői és ifiak követtek az együttes felnőtt labdarúgói, mintegy tanújelül annak, hogy a textilgyáriak háza táján gondot fordítanak az utánpótlásra is. A teniszesezők A osztályu csapata (edző Takats Ernő) és a számtalan sikert elért kajak-kenus és evezős szakosztály (edzők: Motica, Veres és Alda) tagjai zárják a piros-fehér egyesület és egyben Arad municipium sportolójának felvonulását.

(oroszhegyi)

A megyében

ünnepi táncot az emberek feje fölött. Az egybegyűltek előttük a Román Kommunista Pártot, annak szeretett főtitkárát, Nicolae Ceaușescu elvtársat. Ebben az ünnepi hangulatban emelkedett szó-lásra Tot Ioan, a város polgármestere. Beszédében hangsúlyozta azt a hatalmas lelkesedést, amellyel a város lakossága nemzetünk nagy ünnepének, a fasizta iga alóli felszabadulás 26. évfordulójának fogadására készült.

Városi viszonylatban 102,1 szá-

zálékban teljesült az össztermelési előirányzat, az árutermelési mutató pedig 103,1 százalékkal változott, valora a borosjenői vállalatok dolgozói.

Csak úgy, mint megveszte Borosjenőn is gazdag művészi és sportmússorral szórakoztattak az egybegyűltek. A késő esti órákig tartott a jövedv, a zene, a tánc...

A Csálai erdőben

Augusztus 23-án délután megelevenedett a Csálai erdő. Arad környékének egyik legszebb kirándulohelye. A ünnepi aradiak ezrei valóságban elaraszították az erdőt, ahol nyoma sem látszik már a közelmúlt tragikumának. A vízszahuzódott Maros helyét most a felszabadult szórakozó aradiak foglalják el. Virsli, mititj és sor-várta a fogvasztókat, hancurozó gyerekek barmája verte fel az erdő csendjét.

A város központja és az erdő között közlekedő autóbuszok negyedóránként újabb és újabb ünnepiöket hoztak, délután öt óra

mar zsvajgó embertömeg hullámzott az ég felé merészkedő fak alatt.

Hagyományra vált mar, hogy a vállalatok és intézmények kulturcsopottjai augusztus 23-án változtatott programmal szórakoztatták a Csálai erdőben az aradiakat. Ezúttal is rangos kulturális program bűzített a kellemes szórakozást. A CFR klub és a Szerszámgépgyár együttesének népviseletbe öltözött fiataljai nagy sikert arattak. A zenekarok, tánc-csoportok, szívszék fellépései a közönség élénk tetszésnyilvánításai jutalmazta.

Az ünnepek alatt

A turbina mellett — a Diesel fülkéjében — a kapcsolótáblák előtt — a termőföldeken...

Az egész országot átfogó hatalmas energetikai hálózat, az ipar, a mezőgazdaság s a többi tevékenység vértelmezhetetlen energiát nyújtott egy újabb dobban szívet gyarapodott. Mindannyian megilletődve és örömmel vettük tudomásul, hogy a vaskapui energetikai rendszer első turbínája megkezdte a termelést, mégpedig nyolcvanöt nappal határidő előtt. Új transzformátorok 220 ezer volt feszültséggel gazdagítják a nagy hálózatot.

Zökkenő és hibamentesen végzett feladatokat az ünnepek alkalmával az aradi Villanygyár szolgálatosai is.

A patkóalakú kapcsoló teremében teljesített szolgálatot Dera M. Egyik táblától a másikhoz lépett, s egy percre sem felejtette szem elől a sokszáz műszert, az áramerősséget és feszültségmérő órákat. A fűtőszobában, Bida Alexandru is feloránként érdeklődött, különösen az esti órákban. Még az ünnep előtti megbeszélésen elhatározták, hogy minden zökkenő nélkül működjenek. Valamennyien meggyőződtek arról, hogy a turbina kezeli, a diszpécser és valamennyi áramszolgáltatási szakember kiválóan helytállt. Pedig átáramlás megnőtt az áramfogyasz-

tás. Szeretett városunk főutcái, parkjai és terei fényben úsztak, a transzparensek szíjai hirdették, hogy a municipium dolgozói teljesítették év elején tett felajánlásukat.

Tegnapelőtt este vasutasainkra is egyre nagyobb feladatok hárultak. Haza kellett szállítani a megye helyeire azokat a dolgozókat, akik részt vettek a municipium nagy seregszemlén. Kilenc óra előtt néhány perccel a brádi gyorsmotor vezetője, Draghici Octavian jelentkezett a szolgálatos forgalmistannal.

— Indulásra készen állunk Csepán Teodor mozdonyvezetővel és Daran Traian segédgépessel — jelentette katonásan.

A forgalmista tisztelgett. Kezével azután kigyuladt a szabatos jelző zöld szemafor lampája. Néhány pillanat múlva a brádi gyorsvörös stoplamplai tüntek fel a Zimand felé vezető kanyarban...

Az Automotor fűtőházban Fericeanu Remus turemester, Blaj Ioan és Dehelean Gheorgheval beszélgetett. Afelől érdeklődött, hogy a gondjaikra bízott motorok üzemképesek-e? A két olajfoltoskal tarkított overallos szerelő jelentette, hogy a géppark valmeny-

nyi Diesel mozdonya a rendelkezésre állhat. Sorba küldte ki a mozdonyokat a menetrendnek megfelelően a pályaudvarra, hogy célba vigyék azokat a szerelvényeket, melyek most az ünnep alkalmával zsúfolásig megteltek. A tegnap déli jelentések szerint egyetlen rendellenességet sem jegyeztek fel.

Munkával ünnepeltek vasutasaink, áramszolgálatiaink, a tavbeszélő központ, a kereskedelmi és közlekedési egységek dolgozói. Ezért hálával gondolunk rájuk.

★

Nem volt szorgalmában hiány a szántóföldeken a nagy ünnep alkalmával sem. Megyénk állami mezőgazdasági vállalataiban, a termelőszövetkezetekben munkával ünnepeltek hazánk fasiszta igazi felszabadulásának 26. évfordulóját.

■ Az ujaradi gépesítő állomás több mint 150 traktorosa szántott, tárcsázott s zöld takarmányokat takarítottak be. A gépesítők tegnapelőtt nem kevesebb mint 460 hektár területet szántottak fel a világi Sírana, a galsai, a Hunedoara Timisana, a sági és számos más termelőszövetkezetben. Ugyancsak aznap mintegy 1000

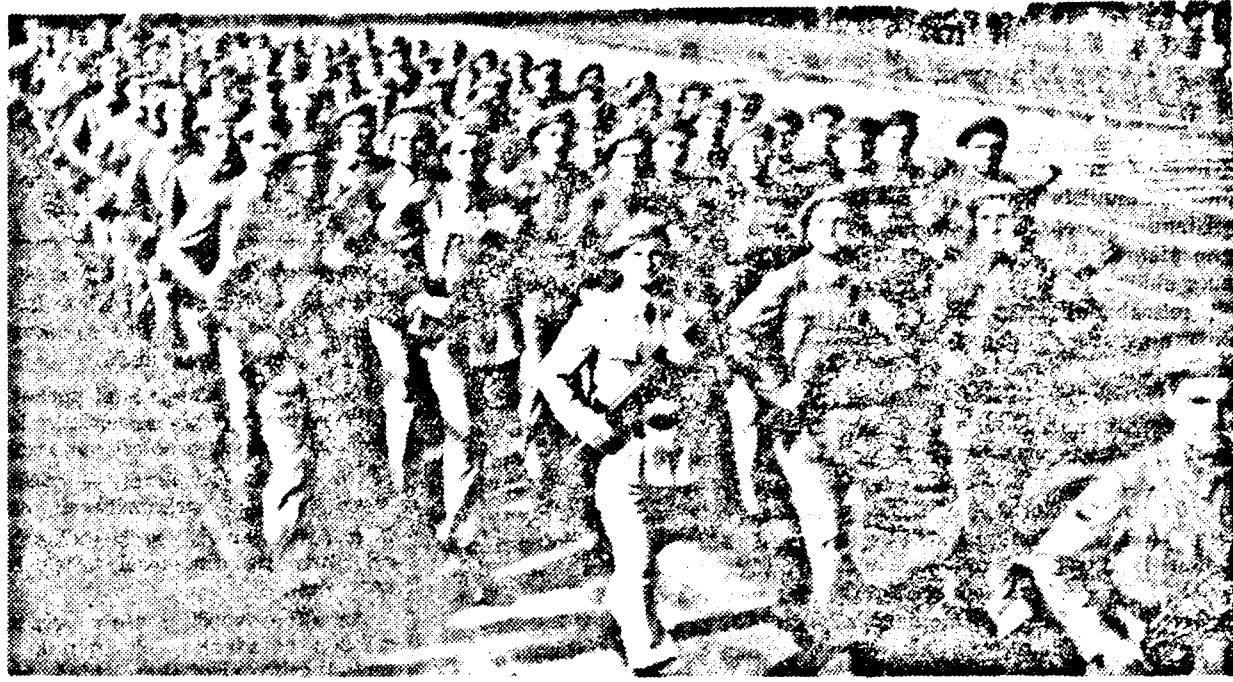
tonna szilaszt raktároztak silógödökbe, mely az állatok téli takarmány szükségletének kiegészítésére szolgál majd.

■ A szőlőkben és gyümölcsösökben is szép eredmények válsultak meg. A Lippai Állami Mezőgazdasági Vállalat gyümölcsstermesztő farmján több mint száz dolgozó szorgoskodott. Kezük nyomán barackkal, körtevel, szilvával telt ladakkal megrakott autók szállítottak a friss árut városunk s más helységek piacaira.

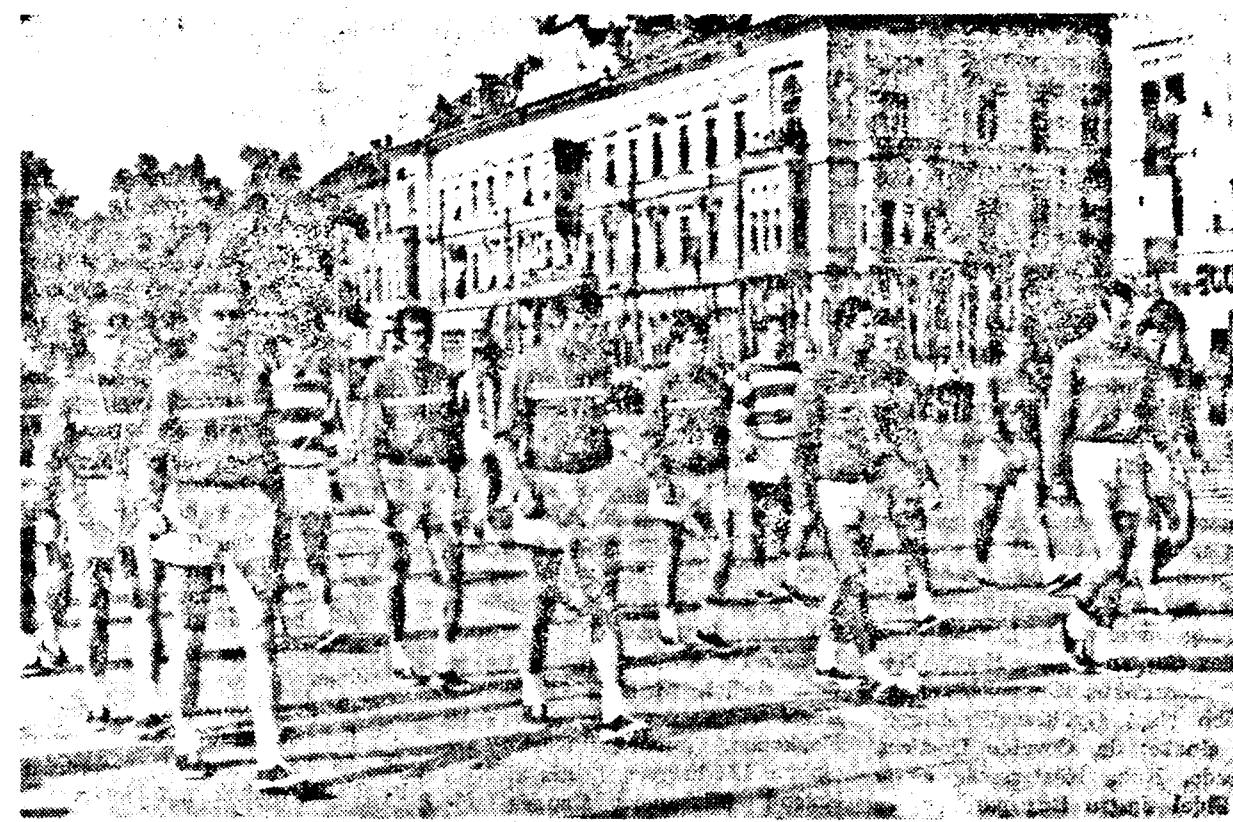
■ A Pecsai Mezőgazdasági Vállalat zöldségtermesztő farmján sem szünetelt a munka. Több száz szedték az uborkát, paprikát, nyári paradicsomot s más zöldségeket, melyeket a Zöldsegítvő és értékesítő központokba irányítottak.

■ Nem érdektelen megemlíteni azt sem, hogy az állatok napi eledelének biztosítása érdekében az Arad megyei állami mezőgazdasági vállalatok felügyelőségének körzetébe tartozó egységekben mintegy 100 vonatolt silózó géppel vágják a zöldtakarmányokat. Az utanfűvel megrakott gazdasági épületekhez szállították, hogy ne legyen fennakadás a termelésben.

H—T—SZ



Diszlepesben a Tribün előtt.



A bajnokcsapat az ünnepi felvonuláson.

Sport Sport Sport Sport

Jó játék az első félidőben

CFR—Nagyvárad Olimpia 2:0 (2:0)

CFR stadion, 150 néző. Vezető: Nănescu Cornel (Székes). CSAPATOK: CFR: Wesser — Cotoarcă, Bernozer, Alexandru, Cociuban — Gligor, Vlad — Beșcuca (a 79. perctől Mihoc), Gyenge, Damian (a 79. perctől Czako I.). KÖRÖSI, OLIMPIA: Kurucz — Levai, Serfőző, Nagy, Katona II. — Beniczki, Jakab — Bakos, Bereczki, Harsányi. HÁDÁRAN (a 40. perctől Dávid).

A tegnap délután lejátszott mérkőzésen a vasutas csapat az első félidőben kitűnően játszott, és a kar nagyobb arányú vezetésre is szert lehetett volna. Az Olimpia védői sokat kapkodtak, a középpályán átengedték a kezdeményezést a jó formában lévő Gligornak és Vladnak. Damian, Gligor és Körösi kihagyott gólhelyzete után Gligor szerelte meg a vezetést. A 27. percben a jobbfelvezet lövése tomon a lab a egy játékos érintve vagadott a kapu középhe: 1:0. A 34. percben Serfőző elegánsolta Damiant a tizenhatoson belül. A 11-est Gyenge lötte, de a védő Kurucz megfogta a labdát. A várad kapuvédő többször is kitűnően lépett körbe. A 42. percben azonban kiejtette Vlad lövését és a beborított Gyenge közelről a kapu középhe rugta a labdát: 2:0.

A második félidő első 30 perce eseménytelen volt, a labda többször a pályán közepén pattogott. Kiegyenlített játékot láttunk. Damian golba tartó lövését fejtette ki Nagy Jenő (76. perc) a kapuvonalról. Körösi hagyott ki egy jó helyzetet, majd David lövését Alexandru a kapuvonalon állította meg. A bajnoki találkozót megérdemelten nyertek meg a hazaiak. Kitűntek: Bernozer, Gligor, Vlad és Gyenge, illetve Kurucz, Nagy és Jakab. Nănescu játékvezetőnek a 13. percben Gyenge bukásáért 11-est kellett volna ítélnie a CFR javára.

O. K.

Temesvári Politechnica — Vagonul 2:0 (0:0).

Női mérkőzés

Aradi Foresta — Iași-i Femina 0:1 (0:0)

A Iași-i egyetemista lányok férfiakat is meglepően cseleket mutattak be. A találkozó jelentős részében fölényben játszottak, de a Foresta játékosai nagy-nagy lelkesedéssel védekeztek. A mérkőzés egyetlen gólját Bolocan lötte. A játékvezető Dumitrică Radu volt. A mezőny legjobb játékosai a fiús mozgású és kinézésű Hoffman (seprégetőt játszott) és Sireteanu jobbszélső voltak. Az aradi csapatból Vuia kapus nyújtott kimagasló teljesítményt.

Fáradt volt a bajnokcsapat

UTA—Békéscsabai Előre 2:1 (2:1)

Egy héttel az A osztályú bajnokság rajtja előtt több ezren voltak kíváncsiak a textilgyári együttes formájára. A csapat szakvezetői a múlt heti, budapesti mérkőzés után erős edzéseket végeztek a játékosokkal. Nekünk nem a békéscsabaiakat kell legyőznünk, mondták, későbbi feladatokra kell összpontosítanunk. Az Előre labdarugói szorongva készültek. Csak megérkezésünkkor tudtuk meg, panaszkodott az NB I. B osztályban szereplő csapat vezetője, hogy nem a Vagonul lesz az ellenfelünk, hanem a román bajnokcsapat. Kis arányú vereségre számítottak.

Az UTA már az első percekben meglepte ellenfelet. Dembroszky szaladt el a jobb szélen a második percben, beadását Axente futóból maga elé tette és a kifutó kapus mellett a sarokba helyezte: 1:0. Kilenc perc múlva Dunitrescu cselezte be magát egy szögletugrás után a tizenhatoson belülre, lapos beadását Dembroszky esteben a lec alá továbbította: 2:0.

A kétgólos vezetés nagy arányú hazai győzelmet sejtetett. A vendégvezetés azonban egyre inkább magára talált. A 15. percben sakk-mat volt az UTA védelme, de Nemeth 8 méterről kapu mellé lött. Két perc múlva azonban nem hibázott a középcsatár, Gornea rossz ütemben futott ki kapujából. „Hagyd!” kiáltotta Pozsony-nak. A középhátvéd hagyta, de Nemeth gyorsabb volt és Gornea mellett az üres kapuba lötte a labdát: 2:1. Vérszemét kaptak a békéscsabaiak és bizony Gornea kapuját néhányszor csak a szerencse mentette meg. A vendégcsatárok sokat mozogtak, állandóan változtatták helyüket, ügyesen kombináltak.

UTA stadion, 5 ezer néző. Vezető: Oprea Ion — Ardelean Cornel és Rașca Iosif (Arad). CSAPATOK: UTA: Gornea — Biró, Kalinin, Pozsonyi, Brosowszky — Axente, Petescu, Domide — Sima (Schioapu, Dumbrăanu), Dembroszky (Hajnal), Dumitrescu. ELŐRE: Toth I. — Szűcs, Dupsi (Tolnai), Dobó, Lăza — Moos (Papp), Lengyel (Zaharán), Ambrus — Szász, Nemeth, Schneider (Toth II.). GÓLLÖVŐK: Axente (2. p.) és Dembroszky (11. p.), illetve Nemeth (17. p.). SZÓGLETÁRANY: 12:5 (7:1).

náltak. Nem lehetett ugyanezt elmondani Simaékról. A hazaiak támadtak többet, de a kapu előtt — a körülményes labdakezelés, a börtönalanság miatt — elakadt a támadások zöme. A 40. percben Brosowszky szabadrugása után a labda a felső kapufa éléről vagódott le.

SZÜNET UTÁN

is nehezkesen és körülményesen futballozott az UTA. Az Előre játékosai kis területen is jól cseleztek, szellemes és tetszős volt az összjátékuk, ügyesen hozták ki a bolyból a labdát, de a lövésekkel ok is hadilábon álltak. A 61. percben Szász fejtelt a kapu szájából mellé. Az UTA labdarugói számos labdakezelési és helyezkedési hibát vetettek. Játékukból hiányzott a tűz, a frissesség és a lelkesedés. Bágvadtan mozogtak, még a jó elgondolásokat sem tudták kivitelezni. Hajnal ballábás lövése (kapufa) és Nemeth kihagyott gól-

helyzete (Gornea jól zárta el a szíj) érdemel még említést.

Az erősen közepes színvonalú és íramu találkozó látottak elkeserítették a textilgyári csapat szurkolóit. A játék alapján a vendégek döntetlent érdemltek volna. Az UTA-ból csak Kalinin teljesítményével lehetünk elégedettek, a többiek mélyen tudásuk alatt szerepeltek. A magyar csapatból

Birkózás

Vagonul — Orosházi Spartacus 5,5:4,5

Nem várt nagyszámú közönség — közel 2 ezer néző — szurkolta végig vasárnap este a Constructo-rol Maros-parti pályán magren-dezett barátságos nemzetközi köztöltőgású birkózó találkozót. Újra bebizonyosodott, hogy ennek a sportágnak is van közönsége, szurkoló gárdája, csak több — és főleg az eddigieknel színvonalasabb! — versenyt kell rendezni. Az Orosházi Spartacus csak 8 versenyzővel állt ki, és így a hazaiak a 48 kg és a 60 kg súlycsoportban ellenfel nélkül győztek. Mag Ervin, a Vagonul fiatal és tehetséges birkózójának pontozásos veresége meglepetésnek számított.

Részletes eredmények: 48 kg: CINTZA ellenfel nélkül győz: 52 kg: NEMETH pontozással győz Rázulá ellen; 57 kg: PASCU pont-

Kézilabda

Vendéggyőzelmek az ünnepi tornán

Vasárnap és hétfőn nemzetközi kézilabda-tornát rendeztek a Constructo-rol pályán. A kétnapos versenyen négy lány- és négy fiúcsapat vett részt. A meghívottak között volt a Szarvasi Spartacus másodosztályú női és férfi csapata is. A kütűnő rendezéért dícséret illeti a megyei TST-t.

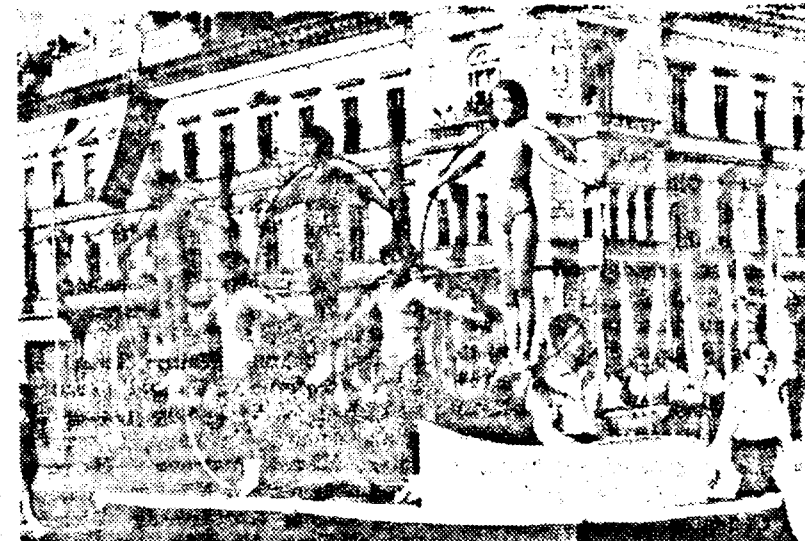
VASARNAPI EREDMÉNYEK
Lányok: Temesvári Universitá: II. — Petrosényi Jui 14:6 (3:3) Az egyetemista csapat a második félidőben ellenállhatatlan volt. Arad válogatottja — Szarvasi Spartacus 14:13 (7:9). Goldobok: Floare 1, Mihajlovics 8, Elekes 4, Blarin 1, Benkő 1, Raik 2, Furár 1, Tusiák 3, Pasek 3, Gabi 1 és Kugyela 1 (Szarvas).

Férfiak: Lovrini Stifina — Temesvári Banatul 14:13 (9:8). Az A osztályú lovri csapat nehezeze győzött a megyei bajnokságba szereplő temesváriak ellen. Glori — Szarvasi Spartacus 17:13 (7:6) Durva mérkőzés, sok volt a túlsúly és a kaotikus. Goldobok: Lea 2, Pribeanu 3, Wagner 3, Boc 3, Bugariu 1, Moraru 2, Sirbova

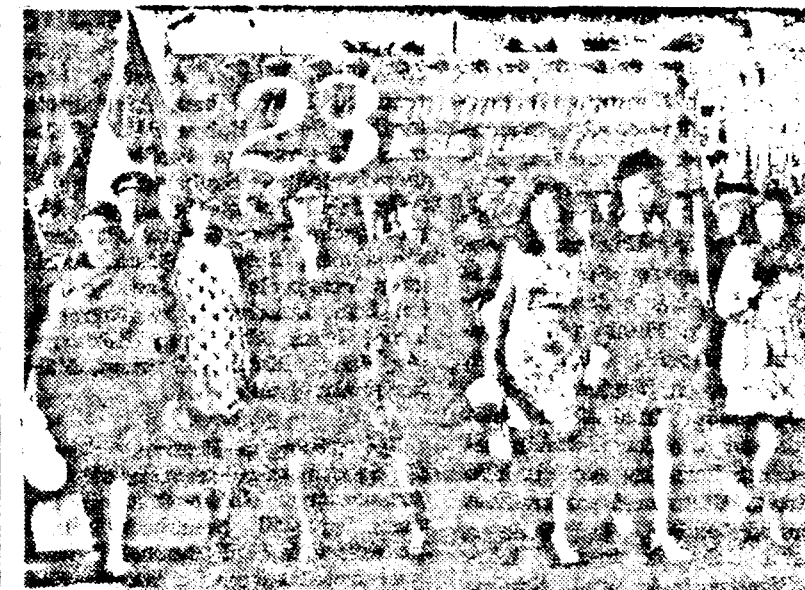
Toth, Dobó, Lăza, Ambrus és Nemeth tűnt ki. Oprea Ion jól vezette a találkozót.

Mérkőzés végi nyilatkozatok: Piller Sándor edző (Előre): Nagyon feltűnt, azért alkalmaztuk az ovatos, labdatartó taktikát. Az UTA-tól többet vártam: lehet, hogy nem adott ki mindent magából a csapat. A játékvezetés tárgyilagos volt. Reinhardt János edző (UTA): Meg a vártam is erőtlenebbül játszottunk. Számítottunk a visszacsúszásra, mert a múlt héten nagyon erős edzéseket végeztünk. A magyar csapat játéka kellemes meglepetés volt.

O. K.



Erő, szépség, fiatalság.



Az ITA szállító vállalat dolgozóinak egy csoportja.



Az Elelmiszeripari Kombínat dolgozói is felvonultak.

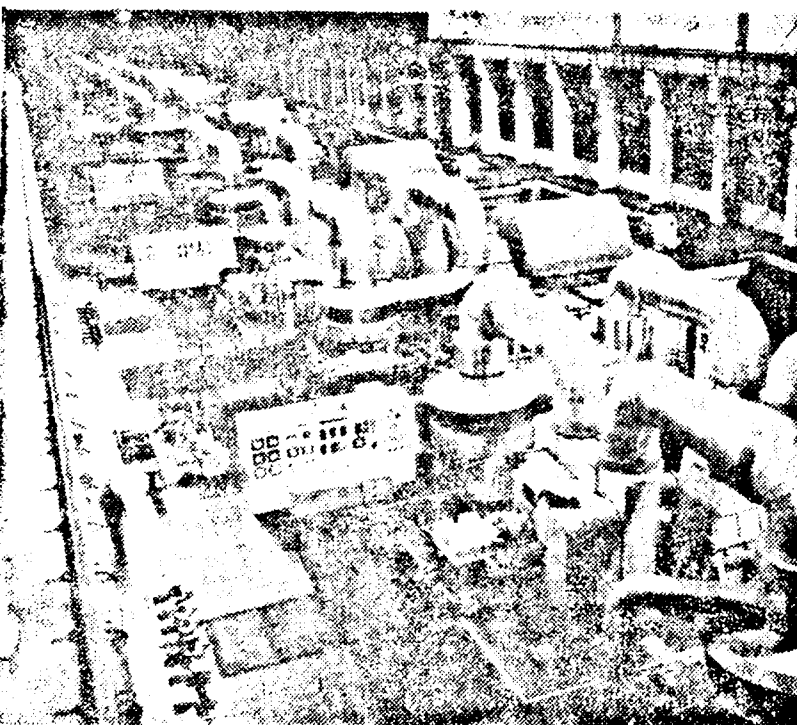
MENCZER BELA

Üdvözlő táviratok

Nicolae Ceaușescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára, az Allamtanács elnöke és Ion Gheorghe Maurer elvtárs, a Minisztertanács elnöke Románia fasiszta iga alóli felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából üdvözlő táviratokat kapott a következőktől: L. Breznev, az SZKP KB főtitkára, N. Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetje Elnökségének elnöke, A. Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke; Mao Ce-tung, a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottságának elnöke, Lin Biao, a Kínai Kommunista Párt P. zontti Bizottságának alelnöke, Cu En-laj, a Kínai Népköztársaság Allamtanácsának elnöke; Enver Hüdza, az Albán Munkapárt Központi Bizottságának első titkára, Hadzsi Lleshi, az Albán Népköztársaság Népi Gyűlése Elnökségének elnöke, Mehmet Shehu, az Albán Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke; Todor Zsivkov, a Bolgar Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, Evgarista Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, Georgi Trajkov, a Bulgária Népköztársaság Népi Gyűlése Elnökségének elnöke; Ludvig Svoboda, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnöke, Gustav Husak, a Csehszlovákiai Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, Lubomir Strougal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság kormányának elnöke; Kim Ir Szen, a Koreai Munkapárt Központi Bizottságának főtitkára, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság miniszteri kabinetének elnöke, Coj En Gen, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Legfelsőbb Népi Gyűlése Elnökségének elnöke; dr. Osvaldo Dorticos Torrado, Kuba Köztársaság elnöke, Fidel Castro Ruz parancsnok, a Kuba Kommunista Párt KB első titkára, Kuba Köztársaság forradalmi kormányának miniszterelnöke; Walter Ulbricht, a Németországi Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkára, a Német Demokratikus Köztársaság Allamtanácsának elnöke, Willi Stoph, a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának elnöke, Gerald Götting, a Német Demokratikus Köztársaság Népi Kamarájának elnöke, dr. H. C. Erich Correns professor, a Demokratikus Németországi Nemzeti Frontja Országos Tanácsának elnöke; Josip Broz Tito, Jugoszlávia Szocialista Szövetségi Köztársaság elnöke, a Jugoszlávai Kommunista Szövetségének elnöke; Zsum-zsagjin Cedenbal, a Mongol Forradalmi Néppárt Központi Bizottságának első titkára, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, Zsumzaraugin Szambux, a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Huralja Elnökségének elnöke; Wladyslaw Gomulka, a Lengyel Egyesült Munkapárt Központi Bizottságának első titkára, Marian Spychalski, a Lengyel Népköztársaság Allamtanácsának elnöke, Jozef Cyrankiewicz, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke; Kádár János, a Magyar Szocialista Munkapárt Központi Bizottságának első titkára, Losonczy Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Fock Jenő, a forradalmi munkáspárt kormány elnöke; Ton Du-Thang, Vietnam Demokratikus Köztársaság elnöke, Le Duan, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkára, Truong-Chinh, Vietnam Demokratikus Köztársaság Nemzeti Gyűlése Allandó Bizottságának elnöke, Pam Van Dong, Vietnam Demokratikus Köztársaság miniszterelnöke.

Nicolae Ceaușescu, a Román

Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Allamtanácsának elnöke, a Szocialista Egységfront Országos Tanácsának elnöke Románia fasiszta iga alóli felszabadulása 26. évfordulója alkalmából üdvözlő táviratokat kapott a következőktől: Georges Pompidou, a Francia Köztársaság elnöke, Richard Nixon, az USA elnöke, V. V. Giri, India elnöke, Mohammad Reza Pahlavi, Iran sahahja, Giuseppe Saragat, az Olasz Köztársaság elnöke, II. Erzsébet, Nagy-Britannia királynője, Ceydet Sunay, Törökország Köztársaság elnöke, dr. H. C. Franz Jonas, Ausztria Köztársaság szövetségi elnöke, Gustav W. Heinemann, Németország Szövetségi Köztársaságának elnöke, Gamal Abdel Nasser, az Egyesült Arab Köztársaság elnöke, Habib Bourguiba, a Tunesziai Köztársaság elnöke, J. D. Mobutu alibornagy, Kongó Demokratikus Köztársaság elnöke és kormányfője, Baudouin, Belgium királya, Gustaf Adolf Svédország királya, Emilio Garza-tzu Medici, Brazília Szövetségi Köztársaságának elnöke, Urho Kekkonen, Finnország Köztársaság elnöke, IX. Frigyes, Dánia királya, Roland Michener, Kanada fő-kormányzója, Julianna, Hollandia királynője, Hans Peter Tschudi, a Svájci Allamzövetség elnöke, Hirohito, Japán császára, Jorge Pacheco Areco, Uruguay Keleti Köztársaság elnöke, Julius K. Nyerere, Tanzania Egyesült Köztársaság elnöke, Norodom Sziannuk, Kambodzsa államfője és Nemzeti Egységfrontjának elnöke, Agha Muhammed Jahya Khan tábornok, Pakisztán Iszlám Köztársaság elnöke, Charles Helou, Libanon Köztársaság elnöke, V. Olav, Norvégia királya, Zalmán Szahar, Izrael elnöke, Marien, N. Gouabi parancsnok, Kongó Népi Köztársaság elnöke, Savang Vathana, Laosz királya, Misael Pastrana Borrero, Kolumbia elnöke, Nii Amaa Ollenu bíró, Ghana Köztársaság ideiglenes elnöke, Ne Win, a Burmai Unió Forradalmi Tanácsának elnöke, Juan Velasco Alvarado, hadosztálytábornok, a Perui Köztársaság elnöke, Sabah Al-Salem Al-Sabah, Kuwait emíreje, I. Haile Szelassie, Etiopia császára, Mohammed Zahid Khan, Afganisztán királya, Salim Rabya Ali, Dél-Jemen Köztársasága Elnöki Tanácsának elnöke, Szuharto tábornok, Indonézia Köztársaság elnöke, Ahmed Szeke Ture, Guinea Köztársaság elnöke, Rafael Caldera Rodriguez, Venezuela Köztársaság elnöke, Jean, Luxemburg nagyhercege, Jusuf Ishak, Szingapur Köztársaság elnöke, Maurice Dorman, Málta fő-kormányzója.



SZOVJETUNIO: a novovonnyezsi atomerőmű 5 éve működő első aggregátja több mint 6 milliárd KWH energiát termelt. Ez év elején kezdte meg működését a második aggregát 365 000 kw. kapacitással és még két egyenként 440 000 kw. kapacitású aggregát van készülőben. Üzembe helyezésük után az atomerőmű termelése elérheti az 1,5 millió kw. energiát.

A felvételen a novovonnyezsi atomerőmű gépterme látható.

LELKES HANGULATBAN ÜNNEPELTÉK...

(Folytatás az 1. oldalról)

javakat mentek meg a Maros, a Szamos, a Kuküllök, a Körösök, a Szeret és a Duna áradása okozta súlyos vesz pillanataiban.

Amint az 1. számú napi parancsból is kitűnik, fegyveres erők katonai nagyszerű erkölcsi vonásokról és harckésziségről — hősiességéről, emberi szolidaritásról, szilárd fejelemről, áldozatkészségről, forró hazafiasságról tettek tanúságot.

Az ejtőernyősök nyitott gépkocsikban haladtak el, utánuk a tankelhárító rakétákat vivő járművek, az aknavetők, a különböző kaliberű legeljáró ágyúk és lövegek majd a lánctalpas tankok vonultak el.

A csapatok felvonulása a rakéták ostromával zárult. Fegyveres erőkünk legi, tengeri és szárazföldi rakétái felelősen harci eszközök, több száz kilométerre is megsemmisítik célpontjukat.

Partgőz indult akkor-aj hangzanak fel — a terep megelégedésére a hazafias gardák egységei. A part és az állam vezetésével megalkult hazafias gardák a román nép dicső harci hagyományait folytatják, azt a szilárd elhatározást tesztelik meg, hogy megvédjék virágzó jelenünk alapjait, a forradalmi vívmányokat. A hazafias gardák tagjai többnyire fiatalok, de vannak közöttük olyanok is, akik 1944 forró augusztusában a fegyveres felkelés barikádjain harcoltak és részt vettek az antihitlerista harcokban.

Kék egyenruhás honvédelmi ifjúsági alakulatok következnek. 18–20 éves fiatalok, munkások, iskolások, diákok, a forró hazaszeretnek, a dolgozók forradalmi vívmányai megvédésének a szellemében nevelt ifjúságok képviselői. Néhány nyitott gépkocsiban a műszaki körök tagjai, rádiósok, táviráskok vonultak el.

A „Hei rup!” brigádok induló hangjaira a nagy ifjúsági építőtelepek hazafias brigádjaik képviselői menetelnek végig a terepen. A Lotrun, a Brailai Nagy Szigeten, Rogojelun és Szatmáron a fiatalok ezrei dolgoznak, folytatva az első szabad évek hazafias brigádjaik szép hagyományait.

Alig hagyja el a teret a brigádok menetszövege, amikor felharsan negy pionírkürt. A kristálytiszt hangra a a Multum din inimă partitúráj hiúsza akkordjaira a teret pionírok százi lepik el. A kis vörös nyakkendő-szűk felszadnak a tribünre, s virágcsokrokat nyújtanak át a part és államvezetőknek, a meghívott vendégeknek.

Vörös és trikolor zászlóerdő nyitja meg a fővárosi dolgozók felvonulását. Az élen haladó munkáscsoport az Éljen augusztus 23! feliratot, 26 éves új történelmünk jelszavát viszi. Vörös zászlóval nyitott hatalmas Marx-Engels- és Lenin-kép jelképezi a hazai dolgozók hűségét a szocializmus eszméi iránt. Sok munkás a part címerét tartja a magasba, mások

Nyolc óra körül már köb ezres tömeg várta a karnevál kezdetét.

A műsor első részében sportolók lépnek fel a szabadtéri színpadon. Tornászok akrobatikus mutatványokkal szórakoztatták a közönséget, a birizsok, cselgáncsok, ökölvívók, sportáguk szépségeit felvonultató mutatványokkal. Háromnegyed kilenckor a park közönsége a Maros partra tödült: megkezdődött az evezős klubok csónakos felvonulása. Több mint husz piros, kék, zöld, sárga lampionokkal fel díszített csónak között a vízen, felőrárt átkötve sok ezer néző figyelmét.

Aztán az érdeklődés középpontjába ismét a színpad került. Az ÚTA gyár népi zenekara, Gales Nicolae vezetésével, Arad környéki román népzenei játszóta. A szolnák — Jancu Lia, Terebentiu Elena, Ciule Mircea, Maris Maria, román népdalokat énekeltek. Verba Ioan és Răut Ioan a híres Călușari tánc marosmenti változatát adták elő. Közben a nézők pompás tűzijátékban gyönyörködtek.

A műsor befejező részében a Dacii könnyűzenekar, a Vagongvár együttesének muzsikájára, a fiatalok táncra perdültek.

part- és államvezetők arcápeit, az Éljen a Kommunista Párt! Éljen Románia Szocialista Köztársaság! jelszót.

A fővárosi dolgozók hatalmas pannonra írták fel ünnepköszöntő eredményeik adatait. Hét hónap alatt 3000 tonna acélsüveget, 270 vetőgépet, öt Diesel-hidraulikus mozdonyt, 40 tehervagont, több mint 3 000 000 darab teglat, összesen 600 millió lej értékű terméket adtak terven felül a bukaresti vállalatok, s ugyanakkor 300 új terméket kezdtek gyártani.

Több vállalat dolgozói szép allegorikus szekerekkel szemléltetik jellegzetes termékeiket, természetesen nagyságban, illetve műkettek formáiban. A sorok között olyan új vállalatok neve látható, amelyek a jelenlegi öt éves terv éveiben jelentek meg a fővárosi ipari térképen.

Az Aviator-téren áthaladó építők munkái grafikonjain különösen sokatmondó szám adatokat látni.

A munkások mellett a nagy felvonuláson háttérben lelkesedéssel vesznek részt hírneves tudósok, kutatók, tanterők és egyetemi hallgatók, orvosok és mérnökök, forró hálával adozva a pártnak tévkönségük nagyszerű körülményeire.

A dolgozók, kifejezésre juttatva a párt politikájába vetett határtalan bizalmukat, a központi tribün előtt ezeket kiáltozzák: „Pártja által vezérelve jövőt épít hazánk népe”. „Partunkkal az élen győzelmet győzelemre halmozunk!” A hivatalos emelvényről Nicolae Ceaușescu elvtárs és a többi párt- és államvezető meleg barátsággal válaszol a sokaság elzsezésére. Sok ezer ember kiáltozza ütemesen: „Ceaușescu és a nép”, „Ceaușescu-RKP”.

A párt által ápolat internacionalista érzelmeknek kifejezté adva, a hatalmas felvonuláson részt vevő dolgozók pannonak emelnek a magasba, amelyek felhívást tartalmaznak az összes szocialista országok testvéri barátságának, együttműködésének és egységének szüntelen erősítésére és fejlesztésére.

A Nyári Színházban

A megye műkedvelőinek színpompás műsora

Hova is menjünk délután? — töprengtek sokan az ünnepi kulturális és sportrendezvények műsorának tanulmányozása közben. Valóban, nem volt könnyű választani: Csálai erdő, Nyári Színház, ifjúsági karnevál, lampionos csónakfelvonulás a Maroson, nemzetközi labdarugó-mérkőzés, vízilabda-torna, hogy csak a legkedesebbeknek igérzöket soroljam. És persze nem mindenki teheti meg azt, amit egy huszestendős ismrösöm, aki ebéd után kerek-párna ült és kikarikázott az erdőbe, ötre visszaérkezett a stadionba, de este már ott volt a karnevál és a Nyári Színházba is be-kukkantott.

A Maros-part mindenestre kinnálta a szórakozást. Özenlött is a tömeg már a kora délutáni órákban. Fel hékora a Nyári Színházban már mozdulni se lehetett. Meg a vetőhöz vezető lépcsőkön is közelharcot kellett vívni minden helyért.

Ahol ennyi közönség kíváncsi műkedvelőkre, ott kiváló hagyományai vannak a népművészetnek. Ezzel magyarázható, hogy a fölklört legszázbabb forrásból merítő népművészetünkről külföldön is a

re, a kommunista és munkáspártok, a demokratikus és antihitlerista erők egységére. Más felhívások az egész népünket átható nemzeti érzelmek tükrözik: a békéért, a biztonságért, a nemzetközi élet enyhüléséért folyó küzdelem fókuszát szorgalmazzák.

A fővárosi dolgozók nagy demonstrációja a sportolók hagyományos felvonulásával fejeződik be.

A sor elején piros, sárga és kék ruhás sportolók százi haladnak. A hivatalos emelvény elé érve, a fiúk testükkel formálják ki az ünnepi dátumot: „23 August”.

Éljen ütemű induló hangjaira fiatal lányok és fiúk, a tribünök között elhaladva, gyakorlatokat mutatnak be a szocializmus éveiben gyorsan fejlődő tömegsport jelkékeként. Megragadó látvány, amikor a fiatalok a munkát és pihenést érzékeltetik: kekrulhás fiúk és lányok mintegy kialakítják egy üzem körvonalait, miközben más sportolók, modulátaikkal a termelő munkát és pihenést mutatják be szemléltetően.

Az Aviator-teret hirtelen mint ha kék szőnyeg borítana be: elől egy vitorlázó gépet tartva a magasba, egyenes sorokban haladnak a sportrepülők, vitorlázók és ejtőernyősök, a levegő meghódítói, a bátorság e bajnokai. Utánuk a bukaresti sportklubok versenyzői következnek.

Véget ért a dolgozók nagyszába felvonulása. Valamennyi jelenlévő együtt énekl a világ munkáscsalávanak harci himnuszát, az Internacionálét.

Még egy Augusztus 23. szám szerint a huszonhatodik vonult be hazánk új történebe, hatalmas erővel, a nagy eseményekhez méltón kifejezte szabadságunk elévülhetetlen ünnepeit.

A katonai parádét és a fővárosi dolgozók felvonulását rádió- és televízióállomásaink közvetítették. (Agerpres)

legnagyobb elismerés hangján beszélnek. A szufok nézőtér gyorsan pergő, változatos műsornak tapstolt. A népdalokat, táncokat a Muncipiumi Művelődési Ház és a Filharmónia egyesített népi zenekara kísérté. Nagyon tetszettek az aradi műkedvelők külföldet járt együttesének táncai, Crisan Lucia éneksszámai, de feltétlenül szólnunk kell a birchisi és kápolnási kultúrthozók — táncsámaírói. Nagyszerű koreográfiájuk, fergeteges iramu produkciójuk után percekig zugett az elismerés.

Nehéz lenne megemlíteni valamennyi műsorszámot, felsorolni a népdalnézők, táncosok névsorát. A Nyári Színház nyitott kapuján azok is befértek a nézőtérre, akik csak sétálni vagy a lampionos felvonulásra jöttek. A háromórás műsorbán közreműködtek az Allami Filharmónia kórusa és zenekara (Eliodor Rău vezényletével) és az aradi színház művészei is.

A dal, a tánc, a vidámság, a késő esti óráig betöltötte a Maros-partot és méltó befejezése volt 26. szabad augusztusunk megünneplésének.

(puskell)

Koszorúzási ünnepségek Augusztus 23 alkalmából

Augusztus 23 alkalmából szombaton reggel koszorúkat és virágcsokrokat helyeztek el a haza hőseinek Avram Iancu teri emlékművénél, azoknak a hősöknek az emlékére, akik életüket áldozták a fasiszmus elleni harcban, hazánk felszabadításáért.

A koszorúzási ünnepségen a következő elvtársak vettek részt: MOCUTA STEFAN, az RKP KB póttagja, az Arad megyei partbizottság titkára, ZIMBRAN PASCU az Arad megyei néptanács első alelnöke, GORNIC IOAN, az RKP Arad muncipiumi bizottságának első titkára, a helyi part és állami szervek, a tömeg- és társadalmi szervezetek képviselői, a vállalatok és intézmények dolgozói.

A koszorúzási ünnepségen megjelentek a Magyar Szocialista Munkáspárt Békés megyei bizottságának küldöttei, akik az RKP Arad megyei bizottságának meghívására részt vettek az aradi Augusztus 23-i ünnepségeken.

Románia Szocialista Köztársaság himnuszának elhangzása után a hősök himnuszának akkordjai hangzottak fel, majd elhelyezték a koszorúkat az RKP Arad megyei és muncipiumi bizottsága, a megyei néptanács, a megyei szakszervezeti tanács, a megyei KSZ bizottság, valamint számos vállalat és intézmény részéről. Ugyancsak virágkoszorút helyeztek el a Magyar Szocialista Munkáspárt Békés megyei bizottsága részéről.

Ugyanebből az alkalomból megkoszorúztak a román és szovjet hősök Pomenica temetőbeli emlékművét és a szovjet hőök Podgoria-terti és ujaradi emlékművét. A koszorúzási ünnepségen részt vettek a helyi part és állami szervek, a tömeg- és társadalmi szervek képviselői, a vállalatok és intézmények számos dolgozója. A fasiszmus elleni harcban 26 évvel ezelőtt elesettek emlékére koszorúkat helyeztek el megvönmeknél és temetőben is.

Tájékoztató

1970
Augusztus
25
Kedd

Napkelte: 5.30, napnyugta 19.01 órákor. Az éjbeli élt 237 nap, hátra van még 128.

Augusztus 25.

18.00 Műsorelőzetes.
18.05 Pályaválasztás
18.25 A bukaresti 3 számú Általános Zeneiskola növendékeinek hangversenye.
18.45 Gazdasági aktualitások.
19.20 1001 este — gyermekeknek.
19.30 Híradó.
20.00 Beszletek Giuseppe Verdi operáiból.
21.15 TV-riport
21.45 S. Maugham két karcolata.
22.40 Híradó.
22.55 Könyvism.

Augusztus 25-én, kedden, 12 óra körül rádió- és televízióállomásaink helyszíni közvetítést adnak az Otpeni repülőtérrel Joseph-Desire Mobutu, Kongó Demokratikus Köztársaság elnökének és feleségének Bukarestbe érkezéséről. A magas rangú kongói vendégek Nicolae Ceaușescunak, Románia Szocialista Köztársaság Allamtanácsa elnökének a meghívására tesznek hivatalos látogatást országunkban. (Agerpres)

Augusztus 25.

BUKAREST 1. Hírek: 7. 13. 16. 19. 22. Szimfonikus művek: 11.05. 15.25. Népi muzsika: 11.20. 12.30. 14.50. 16.20. Orvosi tanácsok: 11.45. Vízallas jelentés: 11.50. Filmetek: 12. Tudomány: 12.25. Előzetes bemutató: 13.10. Könyvism.: 13.25. 14. 17.30. 18. 18.30. 19.30. 20.15. 21.35. F-stráz muzsika: 14.25. 0.03. Híradó-csok: 14.40. Uticéirás: 15. Művész agenda: 16.30. Kórusok: 16.50. Rádiószimfónia: 17.05. Rádiószimfónia: 18.10. Esti műsor: 20.05. Irodalmi műsor: 20.20. Tíz kedvelt melódia: 20.25. A román föld emlékeire: 21. Sports: 22.20. Éjszakai hangverseny: 23.30.

A Szerszámgyár

Artileriei utca 1. szám.

toboroz

jelentkezőket a munkahelyen való szakképesítésre a maris és esztérgályos szakmában, az 1970–71-es iskolai évre jelentkezőknek 8 osztályos általános iskolai végzet, Arad megyei fiatalok, akik 1970 végéig nem haladják túl 18-ik életévüket.

Jelentkezéskor az alábbi iratokat kell bemutatni:

- tipuskérvény;
- születési bizonyítvány (eredeti és másolat);
- az általános iskola elvégzéséről szóló bizonyítvány;
- egészségügyi bizonyítvány, vírvizsgálatról és tüdő röntgenről szóló bizonylat.

A felvételi vizsgát szeptember 1—10-e között tartják, követhető tárgyakból:

- számtan (írás és szóbeli)
- román nyelv (írás és szóbeli)

Beiratkozni augusztus 30-ig lehet naponta 7—15 óra között a vállalat személyzeti-oktatási osztályán, ahol minden további felvilágosítást megadnak.

(523)

A Gépjavító Üzem

ARAD, STEAGULUI UTCA 1 SZÁM

tanulókat toboroz esztérgályos tanfolyamra

Jelentkezhetnek a 8 osztályt végzett, katonai szolgálatukat teljesített fiatalok.

Ugyisintén alkalmazunk NYUGDIJAS MÉRNÖKÖT félromával tanfolyam vezetőnek, ideiglenesen gépirónót.

Részletes tájékoztatást nyújtanak az üzem személyzeti osztályán, Steagului utca 1 szám, telefon 21—41. belső 10.

(524)